# **VictorReader Trek : Foire aux questions**

## Q: Qu'est-ce que VictorReader Trek?

R : Le VictorReader Trek combine le VictorReader Stream, un lecteur de fichiers multimédias et de livres parlés reconnu mondialement, avec la technologie de navigation ajoutée.

Sur simple pression du bouton En Ligne, vous pouvez passer du mode lecture de livres ou médias au mode Orientation. Dans ce mode, vous pouvez :

* Appuyer sur le bouton « Où suis-je? » (bouton 5 auquel vous êtes déjà habitué) pour déterminer dans quelle direction vous vous dirigez, la prochaine intersection, la configuration de cette intersection, à quelle distance vous vous trouvez de cette intersection et l'adresse la plus près de vous.
* Enregistrer vocalement des points de repère pour les endroits familiers auxquels vous voulez retourner. Enregistrer vocalement l'emplacement de votre domicile pour toujours être en mesure d'y retourner.
* Entrer une adresse en utilisant le pavé numérique et recevoir des directions, que vous soyez à pied ou à bord d’un véhicule.
* Chercher ce qui se trouve autour de vous et recevoir des instructions, un virage à la fois, pour vous rendre à un restaurant, commerce, hôtel, etc. de votre choix.
* Naviguer virtuellement dans n’importe quelle zone d’une carte, vous permettant de vous familiariser avec votre environnement et vous préparer pour un voyage depuis la maison.
* Et bien plus.

## Q : Le matériel est-il le même que celui du VictorReader Stream?

R : Non, le Trek comprend plusieurs améliorations importantes par rapport au matériel du Stream :

* Module GPS à la fine pointe de la technologie
* Vitesse de processeur grandement améliorée par rapport au Stream
* Fonctionnalité Bluetooth
* Moteur vibrant pour des directions par notifications haptiques
* Une seule prise pour écouteurs/microphone supportant les écouteurs avec touches de contrôle
* Marqueurs tactiles sur les touches 2, 4, 6, 8 et 5 vous permettant de les reconnaître rapidement lorsque vous êtes à l'extérieur
* Un peu plus épais en raison de l'antenne GPS

## Q : Je suis un utilisateur du Stream, mais je cherche un appareil qui m'aidera à m'orienter lorsque je voyage. Le Trek est-il difficile à apprendre?

R : Pas du tout. Le Trek a été conçu en tenant compte des utilisateurs du Stream et du Trekker Breeze afin de simplifier leur courbe d'apprentissage. Plusieurs boutons gardent la même fonction, que vous soyez en train de lire un livre ou en mode Orientation. Par exemple, la touche 5 correspond à la fonction « Où suis-je » dans les deux modes. La touche 7 ouvre le menu des paramètres. La touche « Page » sert de fonction « Atteindre » des routes et des points de repère dans le mode Orientation, etc. Vous trouverez ci-dessous une liste complète des commandes.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Bouton  | Lecture de livres / Lecture de fichiers multimédias  | Orientation  |
| Page  | Atteindre une page / heure / rechercher  | Appuyer pour sélectionner un point de repère, maintenir enfoncé pour sélectionner une route  |
| En Ligne  | Basculer entre le mode hors-ligne, en ligne et orientation  | Basculer entre le mode hors-ligne, en ligne et orientation  |
| Signets  | Fonctions signet, maintenir enfoncer pour insérer un signet  | Appuyer pour enregistrer un point de repère, maintenir enfoncé pour créer une route  |
| 1  | Catalogue, maintenir enfoncé pour ouvrir le guide d'utilisation  | Maintenir enfoncé pour ouvrir le guide d'utilisation  |
| 2  | Flèche haut lorsque disponible  | Entrer en mode Navigation des cartes |
| 3  | Fonctions (supprimer, déplacer, etc.)  | Certains raccourcis de points de repère, comme supprimer / renommer  |
| 4  | Élément précédent d'une liste  | Flèche gauche, maintenir enfoncé pour un aperçu d'une route à l'intérieur  |
| 5  | Où suis-je  | Où suis-je?, maintenir enfoncé pour connaître ce qu'il y a aux alentours  |
| 6  | Élément suivant d'une liste  | Flèche droite, maintenir enfoncé pour verrouiller le mode espace ouvert. Lorsqu'une route est sélectionnée, maintenir enfoncé pour un aperçu de la route à l'intérieur  |
| 7  | Menu paramètres, maintenir enfoncé pour changer la voix  | Menu paramètres, maintenir enfoncé pour changer la voix  |
| 8  | Flèche Bas lorsque disponible  |    |
| 9  | Changer mode de lecture lorsque disponible  | Maintenir enfoncé pour activer la fonction Retracer ses pas  |
| \*  | Annuler, maintenir enfoncé pour verrouiller  | Annuler, maintenir enfoncé pour verrouiller  |
| 0  | Menu information, maintenir enfoncé, description de touches  | Menu information, maintenir enfoncé, description de touches  |
| #  | Confirmer, maintenir enfoncé pour connaître l'état de la pile et des téléchargements  | Confirmer, maintenir enfoncé pour connaître l'état de la pile et des téléchargements  |
| Mise en sommeil  | Horloge / minuterie de sommeil, maintenir enfoncé pour le réglage de la date et de l'heure  | Horloge / minuterie de sommeil, maintenir enfoncé pour le réglage de la date et de l'heure  |
| Recul rapide  | Recul léger, maintenir enfoncé pour d'autres intervalles de recul  | Flèche gauche  |
| Lecture  | Lecture / Arrêt  | Lecture / Arrêt  |
| Avance rapide  | Légère avance rapide, maintenir enfoncé pour d'autres intervalles d'avance rapide  | Flèche droite, maintenir enfoncé pour verrouiller le mode espace ouvert. Lorsqu'une route est sélectionnée, maintenir enfoncé pour un aperçu de la route à l'intérieur  |
| Bouton Enregistrer  | Enregistrer une note audio  | Appuyer pour enregistrer un point de repère, maintenir enfoncé pour créer une route  |

## Q : Le Trek a-t-il un mémoire interne?

R : Oui, avec une capacité de 32 Go. C'est aussi l’endroit où toutes vos cartes sont sauvegardées. Les livres et les médias peuvent aussi être stockés sur une carte SD externe, si vous en avez de disponibles.

## Q : Puis-je brancher mes écouteurs ou haut-parleurs Bluetooth?

R : Oui, Trek est compatible avec la plupart des haut-parleurs et écouteurs Bluetooth. HumanWare recommande d'utiliser en tout temps des écouteurs ou des haut-parleurs qui n'obstruent pas vos oreilles lorsque vous voyagez.

Appuyez sur le bouton En Ligne pour naviguer dans le catalogue en ligne et appuyez sur la touche 7 pour entrer dans le menu paramètres. Appuyez sur 7 de nouveau et vous trouverez le menu pour activer Bluetooth. Une fois activé, Trek détectera les appareils à proximité et vous pourrez vous connecter aux écouteurs ou haut-parleurs de votre choix. Le signal audio sortira désormais par cet appareil.

## Q : Lorsque je branche des écouteurs standards, je ne peux pas enregistrer de notes. Pourquoi?

R : Le Trek est optimisé pour enregistrer à partir d’écouteurs avec microphone en ligne. Lorsque des écouteurs sans microphone en ligne est connecté, le système utilise par défaut la prise pour l'audio et non pour l'enregistrement. Les écouteurs livrés avec le Trek contiennent un microphone en ligne.

## Q : Le Trek est-il compatible avec Glonass (système global de navigation satellitaire)?

R : Oui.

## Q : J'ai utilisé d'autres appareils à technologie GPS dans le passé, dont le Trekker Breeze. J'ai souvent dû explicitement choisir mon état ou la carte de ma région lorsque je voyageais à certains endroits. En sera-t-il de même avec le Trek?

R : Non, le VictorReader Trek supporte des pays entiers et de grandes cartes régionales. Si vous vivez aux États-Unis, par exemple, votre Trek arrivera avec une carte de l’Amérique du Nord déjà intégrée. Vous pouvez utiliser la fonction sélection/désélection dans le menu des cartes en ligne ou la nouvelle option d’installation rapide des cartes avec un ordinateur et une carte SD pour appliquer les changements aux cartes installées sur votre appareil. Veuillez-vous référer au guide d’utilisation, version 2.1 et plus pour les détails.

## Q : Lorsque j'utilise le Trek à l'extérieur et que je reste immobile, ma position semble bouger même si ce n'est pas le cas. Pourquoi?

R : La précision du positionnement GPS dépend du mouvement. Même si vous êtes immobile, les satellites et la Terre ne le sont pas. Pour obtenir la meilleure précision, il est recommandé d'avancer à un rythme constant.

## Q : J'irai bientôt en Europe. Avez-vous des cartes de plusieurs pays?

R : Avec la version 2.1 et plus, vous avez accès aux cartes du monde de HEREmaps; naviguez parmi les ensembles de cartes disponibles dans la section « Installer des nouveaux ensembles de cartes ».

## Q : Comment vais-je pouvoir ajouter de nouvelles cartes à mon Trek lorsqu’elles seront disponibles?

R : Puisque le Trek peut se connecter au Wi-Fi, vous pouvez télécharger des cartes et les futures mises à jour de cartes directement sur l'appareil sans devoir utiliser un ordinateur. Avec la version 2.1 et plus, vous pouvez également utiliser un ordinateur et une carte SD pour une installation beaucoup plus rapide. Référez-vous à la section « Installer des nouveaux ensembles de cartes » sur le site web ou au guide d’utilisation pour plus d’information et pour une installation par étapes.

## Q : Comment vais-je recevoir les mises à jour logicielles?

R : Le Trek supporte les notifications automatiques des mises à jour sans fil pouvant être directement téléchargées vers l'appareil. Assurez-vous d’avoir activé l’option « Vérification automatique de mises à jour » dans le menu en ligne. Le processus est le même qu'avec VictorReader Stream.

## Q : Qu'y a-t-il dans la boîte?

R : Lorsque vous achetez votre Trek, vous recevez :

* L'appareil VictorReader Trek
* Un câble USB
* Un adaptateur de courant
* Un petit câble USB pour supporter les clés USB et cartouches
* Une paire d’écouteurs
* Un étui de transport résistant aux éléments
* Une feuille de démarrage rapide

## Q : Le volume des haut-parleurs est-il le même sur le Trek que sur le Stream?

R : Le Trek comprend des niveaux de volume optionnels disponibles seulement en mode Orientation utiles dans des environnements plus bruyants à l'extérieur, lorsque vous voyagez. Il y a 5 niveaux de volume supplémentaires pour l'extérieur.

Q : Comment puis-je enregistrer un point de repère avec le Trek?

R : Accédez au mode Orientation en appuyant sur le bouton En Ligne. Rendez-vous à l’endroit où vous voulez ajouter un point de repère et appuyez soit sur le bouton Signets (en forme de losange) ou sur le bouton Enregistrer sur le côté droit de l'appareil. Dites le nom de votre emplacement et, après quelques secondes, l'enregistrement sera complété.

Q : Comment puis-je saisir une adresse dans le Trek?

R : Lorsque vous êtes en mode Orientation, appuyez sur le bouton Page pour choisir comme destination un point de repère. Appuyez sur la Flèche gauche pour entrer une adresse. Utilisez maintenant le pavé numérique pour entrer le nom de la ville, la rue et le numéro de porte. Souvenez-vous que vous pouvez appuyer sur le bouton Mise en sommeil pour savoir à quel caractère correspond chaque touche.

Q : Je compte uniquement utiliser le Trek pour l'orientation et très peu pour lire des livres ou écouter des podcasts. Puis-je toujours l'utiliser comme assistant de navigation?

R : Trek est assez intelligent pour se souvenir de votre dernier mode d'utilisation lorsque vous l’éteignez. Ainsi, si vous l'utilisez uniquement pour la navigation GPS, vous serez toujours dans ce mode par défaut chaque fois que vous l'ouvrez.

## Q : J'ai l'habitude d'écouter les livres Audible sur mon VictorReader Stream. Le Trek est-il compatible avec Audible?

R : Audible est compatible depuis la version 1.1.3. Veuillez activer l’option « Vérification automatique de mises à jour » dans les paramètres du catalogue en ligne et connecter votre Trek au Wi-Fi si vous êtes encore sur une version antérieure et mettre à jour votre version de logiciel.

## Q : Comment activer mon Trek pour télécharger des livres Audible?

R : Pour activer votre Trek avec Audible, vous devez utiliser une application logicielle appelée Audible Sync. Vous devez télécharger Audible Sync depuis le site web d’Audible : Naviguez sur le site web d’Audible et tapez « Audible Sync » dans la barre de recherche, puis choisissez l’option Audible Sync app dans les résultats et téléchargez puis installez l’application.

Après avoir installé l’application Audible Sync, identifiez-vous, puis connectez votre Trek à votre ordinateur en utilisant le long câble USB. Assurez-vous que votre Trek est éteint lorsque vous le branchez. Une fois qu’il est branché, activez votre Trek et attendez quelques secondes que votre ordinateur détecte votre appareil comme un périphérique amovible. Rendez-vous dans la section Appareils dans l’Application Audible Sync et choisissez l’option « Activer l’appareil ».

Identifiez-vous à nouveau. Vous pouvez accéder à la bibliothèque pour télécharger un livre. Une fois le livre téléchargé, choisissez l’option « Copier vers l’appareil ». Lorsque la copie est complétée, vous trouverez le livre dans la section Audible du trek.

Q : Je suis membre de plusieurs bibliothèques comme Bookshare et NLS aux États-Unis. Le Trek est-il compatible avec ces services?

R : Toutes les sources de livres avec lesquelles le VictorReader Stream est compatible depuis des années sont aussi disponibles avec le Trek.

## Q : Pourquoi le Trek informe qu’il y a environ 16 Go d’espace de stockage disponible alors que je n’ai rien mis encore sur l’appareil?

R : Pour les utilisateurs en Amérique du Nord, qui comporte la plus grande taille de carte de toutes les régions, entre les cartes, le système d’opération, l’espace réservé pour les mises à jour et le logiciel Victor lui-même, l’espace de stockage disponible est de 16 Go. Cet espace de stockage interne peut être utilisé pour des points de repère, des livres, des trajets, des podcasts, etc.

## Q : Combien de temps le Trek prend-t-il pour se connecter à un satellite?

R : Le Trek se connecte normalement à un satellite très rapidement, habituellement entre 5 et 30 secondes. Cela peut prendre plus longtemps la première fois que vous activez l’appareil ou si l’appareil a été éteint durant plus de 3 jours. Les données GPS sont stockées dans l’appareil durant 3 jours; après cette période, l’appareil doit télécharger l’information satellite de nouveau. Si votre appareil a été éteint durant 3 jours ou plus, il est recommandé de le laisser activé près d’une fenêtre avant de sortir à l’extérieur, pour vous assurer d’avoir acquis les données GPS.

## Q : Après avoir mis le Trek à jour, je reçois le message « Échec de l’initialisation du GPS ». Est-ce un problème?

R : Ce n’est pas un problème. Vous pouvez redémarrer votre Trek en l’éteignant, puis en retirant la batterie durant 1 minute, puis en réinsérant la batterie, puis en réactivant votre Trek.

## Q : Le GPS ne fonctionne pas? – mauvaise rue? Une notification vous avise : « Pas de couverture GPS »?

R : Si vous avez un nouvel appareil Trek ou si vous n’avez pas utilisé votre Trek depuis un moment, et vous souhaitez l’activer pendant que vous êtes à la maison, vous devriez donner à votre Trek quelques heures pour revenir à la vitesse du signal GPS. Lorsque vous êtes connecté à un réseau Wi-Fi, restez proche de la fenêtre ou du balcon, et utilisez l’option « Mettre à jour la position satellite du GPS ». Cela accélérera le processus. Le Trek a beaucoup moins de chances de capter le signal GPS à la maison que si vous êtes déjà à l’extérieur. Sortez à l’extérieur et marchez quelques pas, et vous entendrez des tic-tacs répétés pendant que le Trek se connecte aux satellites GPS.

Q : Pourquoi le Trek consomme plus de batterie que le Stream?

R : Le Trek a beaucoup de processus plus puissants que le Stream; le GPS à lui seul consomme automatiquement plus de batterie. Si vous ne naviguez pas à l’extérieur, il est recommandé d’éteindre votre GPS pour économiser du temps de batterie.

Q : Je possède mon Trek depuis un moment maintenant et il commence à consommer plus de batterie qu’avant. Devrais-je changer la batterie?

R : Les batteries perdent habituellement de la puissance au fil du temps. Si votre batterie est faible, vous devriez la charger durant 5 heures et plus, et non de 10 à 15 minutes. Si vous achetez une nouvelle batterie, une fois placée dans le Trek, cela prendra de multiples cycles de recharge pour calibrer la nouvelle batterie. Vous devriez par la suite remarquer de meilleures performances.